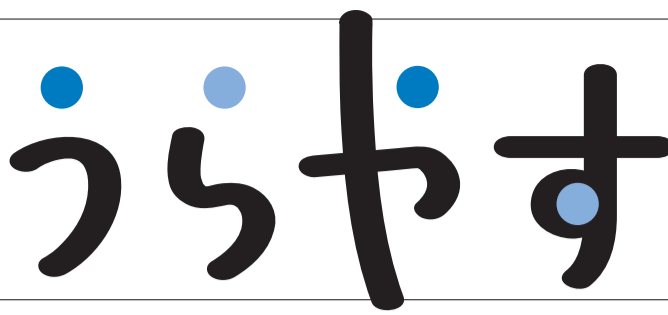




Published by the City of Urayasu  
1-1-1 Nekozone, Urayasu-shi,  
Chiba 279-8501  
☎ 047-351-1111  
<https://www.city.urayasu.lg.jp>

# City News



U R A Y A S U

### Population and No. of Households in Urayasu

Population: 170,991  
Male: 82,976  
Female: 88,015  
Households: 84,978  
Foreign Residents: 4,446  
(As of June 30, 2023)

## Preparing for Wind and Flood Disasters

The season for heavy rain and strong winds caused by typhoons and sudden torrential rains is approaching. You may not know how to act when a disaster actually strikes. To prepare for wind and flood disasters, learn what actions you should take to avoid dangerous situations.

### Points to note when evacuating

**Watch your step**  
If roads are flooded, there may be dangers such as manholes and ditches that are difficult to see. Use a cane, umbrella, or other long object to check your footing while walking.



**Avoid acting alone as much as possible**  
Evacuate in groups of two or more when possible. You can use a rope to connect each other to avoid becoming separated. Carry the elderly on your back and attach floatation rings to children to ensure safety.

**Wear safe and comfortable clothing**  
If possible, protect your head with a helmet or disaster prevention hood. Wear sneakers with laces. It becomes harder to move if you are wearing boots and water gets in.

### Urayasu City important information distribution service

Disaster prevention information and other information will be sent to you via LINE or email.

**To receive information via LINE**  
Search for “浦安市 (Urayasu City)” in the search window or “@urayasu\_city” in the ID search in the LINE app, select the Urayasu City account and tap the “友だちに追加 (Add Friend)” button.

**To receive information via email**  
Send an empty email to [login@urayasu.mailio.jp](mailto:login@urayasu.mailio.jp) and register through the URL in the reply email.  
Note: If you have your spam filter on, make sure you set it so you can receive emails from the domain “city.urayasu.lg.jp”.

### When to evacuate

There are five levels of flood evacuation alerts. Prepare a list of emergency supplies and items to take with you so that you can quickly evacuate at the appropriate time.

<b>Danger</b>	<b>Alert Level 5</b>	<b>Emergency Safety Measures</b> Lives are in danger. Please ensure your safety immediately.
	<b>Alert Level 4</b>	<b>Evacuation Order</b> Everyone must evacuate from hazardous areas.
	<b>Alert Level 3</b>	<b>Evacuation for the Elderly, etc.</b> Senior citizens, the disabled, infants and their caregivers who require more time should evacuate from hazardous areas. Others should also voluntarily evacuate if they feel that they are in danger.
	<b>Alert Level 2</b>	<b>Heavy Rain, Flood, and High Tide Advisory</b> Change into clothes suitable for evacuation, prepare emergency supplies, and double check your evacuation plan.
	<b>Alert Level 1</b>	<b>Early Warning Information</b> Pay attention to the latest Disaster Prevention Weather Information updates, and be prepared for natural disasters.

### If danger is approaching

The situation of wind and flood disasters can change rapidly. Make sure you know what actions to take so that you can respond immediately when the situation changes.

#### Strong wind

- If you are on the street**  
Take shelter in a nearby sturdy building. Do not go to underground malls or the like if it is also raining.
- If you are near the sea**  
There is a danger of falling into the sea or being caught in high waves. Get away from the seaside immediately and evacuate to a higher place. Note that you may not be able to hear the warnings during strong winds or heavy rain.

#### Heavy rain

- If you are driving**  
Visibility becomes poor and maneuverability may become impaired. Drive near the center of the road where there is less water, and evacuate slowly to higher ground. If your engine stalls due to flooding, do not try to restart it. Consult with a car dealer before using the car again. Avoid roads that are lower than ground level, such as underpasses.
- If the roads are flooding**  
Evacuate to a high floor of a building. Make sure to take the stairs and not the elevator.



These shelters are temporary evacuation sites that you can go to if you are evacuating based on your own judgment in the event of a wind or flood disaster. The city opens these sites according to the situation.

#### First facilities to open (step 1)

Todayjima Public Hall, Chuo Public Hall, Horie Public Hall, Mihama Public Hall, Tomioka Public Hall, Hinode Public Hall, Takasu Public Hall, Minami Elementary School, Higashi Elementary School, Maihama Elementary School, Hokubu Elementary School

#### Next facilities to open (step 2)

**Pet-friendly retreat centers** Koutsu Park, Todayjima Public Hall car park  
These will be selected out of school and public facilities, according to the situation.





## Make an Appointment to Pick Up Your My Number Card as Soon as Possible

The deadline to apply for Myna Points is Saturday, September 30. It will become crowded and difficult to make an appointment to pick up your card as the deadline approaches, so please pick it up as soon as possible. Those who have applied for a My Number Card (individual number card) by the end of February 2023 are eligible for Myna Points.

**Inquiries:**

**For inquiries about receiving your My Number Card: Civic Affairs Section, Tel: 712-6249**

**For inquiries about Myna Point: Communication Network Promotion Section, Tel: 712-6142**

**Date and time:** Sunday to Friday, 9 a.m. to 4:30 p.m.

**Temporary reception window (until September):**

Tuesdays and Thursdays, 5:30 to 7:30 p.m.

August 5 and 19, September 9 and 23 (all Saturdays), 9 a.m. to 12 noon

**Note:** Conditions may change depending on circumstances.

**Appointment procedures:** An appointment must be made to receive your card.

When you receive the issuance notification, you can apply through the city website or by calling the Civic Affairs Section (Tel: 712-6249).

**Note:** In principle, you must come to the city hall in person to pick up the card. Please bring the following items with you when you pick up the card:

Issuance notification, personal ID such as your driver's license (see the issuance notification or the city website for more information), My Number notification card, basic resident registration card (if you have one)

The deadline to apply for Myna Points is Saturday, September 30.



### Chiba Lotte Marines Friendship City Special Resident Invitation

**Date and time:** August 29 (Tue.) to 31 (Thu.) vs. Hokkaido Nippon-Ham Fighters; September 1 (Fri.) vs. Tohoku Rakuten Golden Eagles; September 8 (Fri.) to 10 (Sun.) vs. Orix Buffaloes, Games start from 6 p.m. (from 5 p.m. on September 10 only)

**Location:** ZOZO Marine Stadium

**Eligibility:** Those who live, work or study in the city, 300 pairs for 600 people per day (a lottery will be held depending on the number of applications)

**Applications:** Apply through the application form (<https://m-ticket-rsv.marines.co.jp/fscity>)

between 10 a.m. on Friday, August 4 to 10 p.m. on Sunday, August 20

**Note:** You may only apply for one of the days.

**Inquiries:** Marines Information Center, Tel: 0570-026-226



**Details:** Athletics in the pool; renew your personal record; *garapon* lottery

**Notes:**

1. Registration is not necessary; come to the venue directly
2. Visit the Higashino Swimming Pool website (<https://www.urayasu-zaidan.or.jp/higashino/>) for more information.

**Inquiries:** Indoor Swimming Pool, Tel: 304-0030



### Shin Urayasu Lunch Time Concert

**Date and time:** December 9 (Sat.), 11:30 a.m. to 12:30 p.m. (venue opens at 11 a.m.)

**Location:** J:COM Urayasu Music Hall  
**Capacity:** 300 people on a first-come, first-serve basis

**Details:** Cello and piano concert  
**Fee:** 1200 yen

**Applications:** Apply in person or by phone at J:COM Urayasu Music Hall (Tel: 382-3035) or through the J:COM Urayasu Music Hall website (<https://www.urayasu-concerthall.jp>) from 9 a.m. on Wednesday, August 2.

**Inquiries:** J:COM Urayasu Music Hall

### Infant Bicycle Helmet Purchasing Aid Program

Partial subsidies (discount coupons) are provided for the purchase of infant bicycle helmets. The coupons will be mailed in mid-August. They can be used at the participating stores listed on the back of the coupons and on the city website.

**Eligibility:** Children born between April 2, 2017 to April 1, 2023

**Discount amount:** ¥2,000

If you purchased a helmet between July 1 to 31, 2023, submit the receipt, discount coupon, and application form (available at the Citizens Safety Measures Section [City Hall 3F] or download from the city website) to the Citizens Safety Measures Section, Urayasu City Hall either in person or by mail.

**Inquiries:** Citizens Safety Measures Section, Tel: 712-6590

### Recruiting Tenants for Municipal Housing

- (1) Horie Municipal Housing Complex (2DK, 1F; no elevator): For general households of two or more people
- (2) Nekozone Dai-ichi Municipal Housing (2DK, 1F): For special households of two or more people
- (3) Horie Higashi Municipal Housing

(3DK, 1F): For general households or special households of three or more people

(4) Higashino Municipal Housing (1DK, 2F): Single person

**Note:** View the application information (available at the Housing Affairs Section [City Hall 6F], General Information [City Hall 1F], City Service Centers, the Central Administration Office ([City Hall 1F; only on Saturdays, Sundays and national holidays] or download from the city website) for more information such as eligibility and application procedures.

**Inquiries:** Housing Affairs Section, Tel: 712-6661

### Children Medical Expense Subsidies

The personally borne expense for the children medical expense subsidies will become ¥0 for all children starting on Tuesday, August 1.

In accordance with this change, the children medical expense subsidies may be more advantageous than the severe disability medical expense subsidies, which does not cover the cost of meals during hospitalization. Contact the following number for more information.

**Inquiries:** Child Services Section, Tel: 712-6424



## A Stroll with the Mayor

Etsushi Uchida, Mayor of Urayasu City

### Role of the East and West Sluice Gates of Sakaigawa River

Summer is approaching. The temperature is expected to be high again this summer, so please take precautions against heat stroke, such as hydrating frequently.

Additionally, during summer and fall, we must also prepare for typhoons and torrential rain.

In Urayasu City, which has a low altitude and surrounded by water on three sides, it is important to be aware of flood hazards. The city conducts proper operation and maintenance of sluice gates, drainage pump stations, pumping stations, and discharge gates to prevent internal flooding.

In the Motomachi area, where the altitude is especially low, two sluice gates are operated on the Sakaigawa River to keep the water level below a certain level.

The two sluice gates on the east and west sides of the Sakaigawa River were renovated as clamshell gates in 1953 after it was damaged by Typhoon Kitty in 1949.

Later, as subsidence progressed, the gates were renovated as roller gates, which open and close vertically. The west gate was completed in 1965 while the east gate was completed in 1966.

Although the two gates are owned by Chiba Prefecture, Urayasu City has been commissioned to manage the gates along with the drainage pump station. Based on tidal conditions, the gates are opened for approximately 230 days a year for about two hours each time to change the water.

Waterfronts are valuable recreational areas for our residents. In addition to opening the gates regularly, we request Chiba Prefecture to dredge the river bottom to remove sediment and other debris when necessary to improve water quality.

In conclusion, sluice gates have two roles: to manage water levels in preparation for flooding, and to replace

water in rivers to improve water quality.

Although we have received opinions from residents to open the gates more frequently to improve water quality, I hope this has given you a better understanding of the two roles of the east and west sluice gates of Sakaigawa River.



## Recyclable Waste Disposal Schedule

Collection Area	Bottles/Cans/ PET plastic bottles	Newspapers/ Magazines
Nekozone, Kitazakae, Todaijima	Every Tue.	Every Mon.
Horie, Higashino, Fujimi, Maihama, Tekkadori 3-chome	Every Wed.	Every Sat.
Kairaku, Mihama, Irifune, Hinode, Akemi	Every Thu.	Every Mon.
Tomioka, Imagawa, Benten, Takasu, Minato, Tekkadori 1- and 2-chome, Chidori	Every Fri.	Every Sat.

\* Please put out your garbage between 7 a.m. and 8 a.m. It is against the rules to put it out earlier or later than this designated time as it could become a nuisance in your neighborhood.

\* Bulky items will be collected separately on request by phone. Call the Bulky Items Reception Center ☎ 305-4000. For inquiries, contact the Garbage-Free Section ☎ 712-6467.

### FOREIGN RESIDENTS' ASSISTANCE DESK

Urayasu City provides consultation services concerning daily life such as medical, educational or job-related matters.

**HOURS:** 10 a.m. - 12 noon, 1 - 4 p.m. weekdays

**LANGUAGES:** English, French, Chinese, Polish, Russian and Japanese

**PHONE NUMBER & LOCATION:** 712-6910

Urayasu City Hall Local Activities Promotion Section

### Foreign Residents Advisory Corner

**Hours:** Every Monday to Friday, 9 a.m. to 9 p.m., every Saturday and Sunday, 9 a.m. to 5 p.m.

**Languages:** English

**Phone Number & Location:** 306-5181, International Center